

THÔNG TIN TÓM TẮT

Sở Quan Hệ Lao Động California Ban An Toàn &
Sức Khỏe Nghề Nghiệp | THÁNG 2 NĂM 2026



Không Gian Kín Trong Xây Dựng Thông Tin cho Người Lao Động

Không gian kín có thể tiềm ẩn nhiều nguy hiểm tại nơi làm việc. Chúng có thể gây ngộ độc, khiến bất tỉnh, hoặc thậm chí giết chết người. Ví dụ về các mối nguy hiểm trong không gian kín:

- Nồng độ oxy thấp
- Các loại khí hoặc hơi độc hại, chẳng hạn như hydro sunfua.
- Không khí dễ phát nổ
- Hóa chất ăn mòn
- Các mối nguy hiểm về điện, chẳng hạn như dây điện hở
- Các mối nguy hiểm về cơ khí, chẳng hạn như máy móc có điểm kẹp

Không gian kín là gì?

Không gian kín là không gian có tất cả các đặc điểm sau:

- Đủ rộng và được thiết kế sao cho người lao động có thể bước vào.
- Lối ra vào bị hạn chế hoặc bị giới hạn.
- Không được thiết kế để người lao động làm việc liên tục.

Không gian đó được coi là không gian kín cần giấy phép (còn gọi là không gian cần giấy phép) nếu cũng có bất kỳ đặc điểm nào sau đây:

- Chứa hoặc có khả năng chứa bầu không khí nguy hiểm.
- Chứa vật liệu có thể vùi lấp hoặc nhấn chìm người đi vào bên trong.
- Có thể khiến người đi vào bên trong bị mắc kẹt hoặc ngạt thở do:
 - các bức tường thu hẹp dần vào phía trong hoặc
 - sàn dốc xuống và thu nhỏ dần về phía đáy.
- Hoặc chứa bất kỳ mối nguy nghiêm trọng nào khác về an toàn hoặc sức khỏe đã được nhận diện.



Ví dụ về không gian kín

- Hồ (thang máy, thang cuốn, máy bơm, van hoặc các loại khác)
- Cống (cống thoát nước thải, cống thoát nước mưa, đường dây điện, đường dây thông tin liên lạc hoặc các tiện ích khác)
- Bồn chứa (nhiên liệu; hóa chất; nước; hoặc các chất lỏng, rắn hoặc khí khác)
- Cột trụ bê tông
- Cống rãnh
- Cống thoát nước mưa
- Tàu thuyền
- Hồ ga
- Tuabin

Làm thế nào để giữ an toàn

Nếu quý vị chưa được đào tạo về kỹ thuật vào hoặc cứu hộ, đừng vào không gian kín. Nếu có người gặp sự cố trong không gian kín, hãy báo cho người giám sát. Mối nguy đã khiến người lao động đầu tiên bị thương nặng hoặc tử vong cũng có thể gây ra điều tương tự cho quý vị nếu quý vị cố gắng vào bên trong để cứu họ.

(xem tiếp trang sau)

Nếu có thể, hãy tránh vào những không gian kín. Thay vào đó, hãy sử dụng thiết bị cho phép thực hiện công việc từ bên ngoài. Tuy nhiên, nếu người lao động bắt buộc phải vào khu vực làm việc, người sử dụng lao động phải cung cấp các biện pháp an toàn, chẳng hạn như:

- Người sử dụng lao động phải đào tạo quý vị về những mối nguy hiểm khi làm việc trong không gian kín.
- Trước khi vào không gian kín, người sử dụng lao động phải kiểm tra chất lượng không khí bên trong bằng máy đo khí. Quý vị có quyền theo dõi và biết kết quả xét nghiệm.
- Người giám sát lối vào phải hoàn thành giấy phép cho mỗi không gian hạn chế cần giấy phép và dán nó bên ngoài không gian kín đó. Hãy đọc kỹ giấy phép để biết chi tiết về không gian kín, chẳng hạn như:
 - Các mối nguy hiểm trong không gian.
 - Kết quả kiểm tra chất lượng không khí trước khi vào bên trong.
 - Các điều kiện an toàn để được phép vào bên trong.
 - Các biện pháp được áp dụng để kiểm soát mối nguy khi vào bên trong.

Người vào làm việc. Nếu người sử dụng lao động cho phép quý vị vào không gian yêu cầu giấy phép:

- Hãy đeo máy đo khí khi ở trong không gian kín. Nó phải đo lường các thông số sau:
 - Nồng độ oxy – dưới 19,5% gây khó thở; trên 23,5% làm tăng nguy cơ cháy nổ.
 - Khí dễ cháy (% LFL) – ở một số nồng độ nhất định có thể gây nổ khi có ngọn lửa, tia lửa điện hoặc tĩnh điện.
 - Khí độc, nếu phù hợp với không gian kín.
- Hãy rời khỏi khu vực nếu chuông báo động đồng hồ đo khí kêu, quý vị nhận thấy tình huống nguy hiểm hoặc người giám sát bên ngoài yêu cầu quý vị rời đi.
- Hãy trang bị đầy đủ các thiết bị bảo hộ cá nhân (PPE) cần thiết.

- Đeo mặt nạ phòng độc có hệ thống cung cấp khí hoặc thiết bị thở tự cung cấp khí (SCBA) nếu bầu không khí trong không gian đó nguy hiểm ngay lập tức đến tính mạng và sức khỏe (IDLH).
- Duy trì liên lạc với người giám sát bên ngoài.

Người giám sát bên ngoài. Nếu quý vị được chỉ định làm người giám sát bên ngoài:

- Luôn ở đủ gần không gian kín mà quý vị được phân công giám sát để có thể thực hiện hiệu quả mọi nhiệm vụ được giao.
- Hãy liên lạc với những người vào làm việc và chú ý đến các dấu hiệu hoặc triệu chứng cho thấy họ có thể đang gặp khó khăn.
- Cảnh báo những người vào làm việc sơ tán nếu quý vị phát hiện bất kỳ điều gì bên trong hoặc bên ngoài không gian có thể gây nguy hiểm cho họ.
- Thông báo cho đội cứu hộ nếu những người vào làm việc có thể cần được hỗ trợ để ra ngoài.
- Ví dụ, đừng để bị phân tâm bởi các công việc khác hoặc điện thoại.

Đội cứu hộ. Nếu quý vị được phân công vào đội cứu hộ:

- Thực hành ít nhất mỗi năm một lần tại các không gian yêu cầu giấy phép thực tế hoặc các không gian tương đương.
- Không được vào bên trong không gian để cứu hộ trừ khi thực sự cần thiết.

Thông tin bổ sung

Tờ thông tin này chỉ cung cấp phần tổng quan ngắn gọn về các mối nguy và các yêu cầu liên quan. Để biết thêm thông tin, vui lòng xem các nguồn tài liệu bên dưới:

- **Cảnh báo mối nguy về không gian kín của Cal/OSHA**
- **OSHA - Không Gian Kín Trong Xây Dựng**
- **Tiêu đề 8, Điều 37 - Quy định về không gian kín trong xây dựng**

Tài liệu này có sẵn với các liên kết hoạt động tại địa chỉ www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications

Nếu có thắc mắc, người lao động có thể liên lạc với Văn Phòng Thực Thi Cal/OSHA gần nhất. Tìm thông tin liên hệ tại www.dir.ca.gov/dosh/DistrictOffices.htm.

© 2026 Sở Quan Hệ Lao Động California

